



Repubblica italiana

(logo) Regione/Provincia Autonoma

**ATTESTATO DI QUALIFICA PROFESSIONALE\***

**Berufsbezeichnungszeugnis**

**Attestation de qualification professionnelle**

**Vocational Training Certificate**

*Conseguito in*

*Erworben in / Obtenu in / achieved in*

**PERCORSI SPERIMENTALI DI ISTRUZIONE E FORMAZIONE PROFESSIONALE**

**EXPERIMENTELLE WEGE IN DEM BEREICH DES SCHULSYSTEMS UND DER BERUFSBILDUNG  
COURS EXPÉRIMENTAL DE ÉDUCATION ET FORMATION PROFESSIONELLE  
EXPERIMENTAL COURSES OF VOCATIONAL EDUCATION AND TRAINING**

(CONFERENZA STATO REGIONI, CITTA' E AUTONOMIE LOCALI - ACCORDO QUADRO 19 GIUGNO 2003)

DENOMINAZIONE DELLA QUALIFICA / Qualifizierungsbezeichnung /

Dénomination de la qualification / Qualification

---

LIVELLO DI QUALIFICAZIONE / Qualifizierungsniveau / Niveau de qualification /  
Qualification level

Europeo: Secondo livello (Decisione del Consiglio 85/368/CEE)

Auf europäischer Ebene: Zweites Niveau (Entscheidung des Rates 85/368/CEE) /

Au niveau européen: second niveau (Décision du Conseil 85/368/CEE)

European level: Second level (Council Decision 85/368/EEC)

CONFERITO AL CANDIDATO / Dem Kandidaten erteilt / Attribué au candidat / Awarded to  
the candidate

---

Nato/a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_

Geboren in / Né à / Born in

Am / Le / On

ENTE O STRUTTURA FORMATIVA / Bildungsanstalt oder Bildungsträger / Organisation ou structure de formation / Vocational Training Institution/Education Provider

---

SEDE / Sitz / Lieu / Place \_\_\_\_\_

Data / Datum / Date / Date \_\_\_\_\_ Firma /Unterschrift/ Signature/ Signature

N° 000 20.....

Ai sensi della legge n. 845/78

In Übereinstimmung mit dem Gesetz Nr. 845/78 / Conformément aux loi n. 845/78 /

In accordance with Law no. 845/78

---

\* Il presente attestato ha validità nazionale

Dieses Zeugnis ist auf nationaler Ebene gültig / Cette attestation est valable au niveau national /  
This certificate is valid at national level

1 – Denominazione del corso / Bezeichnung des Kurses / Dénomination du cours / Name of the course

---

2 – Settore-Area professionale di riferimento / Sektor-Berufsbereich/ Secteur-Domaine  
professionnel de référence/ Sector-Vocational area of reference

2.1- Attività economica (codice e denominazione ISTAT – Classificazione ATECO 2002) /  
Wirtschaftliche Aktivität (Kode und Istat- Bezeichnung – Klassifizierung ATECO 2002) / Activité  
économique (Code et Dénomination Istat – Classification ATECO 2002) / Economic Activity (Istat  
Code and Title – ATECO classification 2002)

---

3 – Profilo professionale / Berufsbild / Profil professionnel / Vocational profile

3.1 – Denominazione del profilo / Bezeichnung der Kategorie / Dénomination du profil / Name of  
the profile \_\_\_\_\_

---

3.2 – Riferimento alla Classificazione ISTAT delle Professioni (codice e denominazione)  
/Hinweis auf die Klassifizierung der Berufe von ISTAT (Kode und Bezeichnung) / Référence à la

classification ISTAT des métiers (Code et Dénomination) / Reference to ISTAT classification of professions (Code and Title)

---

4 – Durata del corso / Dauer des Kurses / Durée du course / Length of the course  
anni / Jahre / années / years \_\_\_\_\_  
mesi / Monate / mois / months \_\_\_\_\_  
ore / Stunden / heures / hours \_\_\_\_\_

5 – Competenze acquisite / Erworbene Kompetenzen / Compétences acquises /  
Acquired competencies

5.1- di base / Grundkompetenzen / de base / Basic

---

---

---

- didattica dedicata (in ore) / Gewidmete Didaktik (in Stunden) /  
Didactique consacrée (en heures) / teaching time (hours)
- 

5.2- tecnico-professionali e trasversali / Technisch-berufliche und transversale / tecnico-  
professionnels et transversales / Technical-professional and Transversal

---

---

---

- didattica dedicata (in ore) / Gewidmete Didaktik (in Stunden) /  
Didactique consacrée (en heures) / teaching time (hours)
- 

6 – Percorso formativo / Lehrgang/Cours de formation/Vocational Training course

6.1- Contenuti del corso / Inhalte des Kurses /

Contenus du cours /contents of the course

---

---

---

---

---

6.2- Tirocinio / Lehre und praktische Ausbildung / Stage / Apprenticeship training

- durata (in ore) / Dauer (*in Stunden*) /  
durée (*en heures*) / length ( *hours*) \_\_\_\_\_
- nome dell'organizzazione / Name der Organisation /  
Nom de l'organisation / Name of the Organisation \_\_\_\_\_
- sede di svolgimento / Ort und Sitz der Lehre / Lieu  
d'apprentissage / Place of apprenticeship training \_\_\_\_\_

6.3- Altre esperienze pratiche / Andere praktische Erfahrungen / expériences pratiques  
additionnelles/

Other practical experience

- durata (in ore) / Dauer (*in Stunden*) /  
durée (*en heures*) / length ( *hours*) \_\_\_\_\_
- modalità / Andere Erfahrungsformen / Modalités / Kind of experience  
\_\_\_\_\_
- contesto di attuazione / Kontext / Contexte / Context \_\_\_\_\_

7 – Tipo di prove di valutazione finale / Typologie der Abschlußprüfungen /  
Type d'épreuves d'évaluation finale / Final evaluation tests

- ◆ Colloquio / Kolloquium (mündlich) / Entretien / Oral exam
- ◆ prove scritte / Schriftliche Prüfungen / épreuves écrites / written test
- ◆ prova pratica o simulazione / Praktische Prüfung oder Simulierung /  
épreuve pratique ou simulation / Practical test or simulation
- ◆ altro / Anderes / Autre / Other

8 – Annotazioni integrative / Ergänzende Bemerkungen / Notes complémentaires / Other comments

---

---

---

---

## NOTE PER LA COMPILAZIONE

Il presente modello di attestato di qualifica è adottato, in via sperimentale, a conclusione dei percorsi di istruzione e formazione professionale di cui all'Accordo quadro in sede di Conferenza Unificata 19 giugno 2003, allo scopo di favorirne la trasparenza dei percorsi e di armonizzare, a livello nazionale, il formato degli attestati, in coerenza con le indicazioni dell'Ue.

### *Livello di qualificazione.*

L'attestato corrisponde, di norma, al secondo livello della classificazione dell'Ue, con riferimento alla Decisione del Consiglio 85/368/CEE relativa alla corrispondenza delle qualifiche di formazione professionale tra gli Stati membri.

### *1 - Denominazione del corso*

Inserire il nome del corso anche se identico alla denominazione della qualifica.

### *2 - Settore/Area professionale di riferimento*

Indicare l'attività economica secondo i codici e le denominazioni previste dalla classificazione ATECO-2002 (Classificazione delle Attività Economiche) dell'ISTAT.

### *3 - Profilo professionale*

Descrivere sinteticamente le attività e le competenze inerenti la qualifica. Inserire il riferimento al codice e alla denominazione previsti dalla Classificazione delle Professioni dell'ISTAT – CP-2001 (dal IV al VII gruppo).

### *4 - Durata del corso*

Indicare la durata del corso in anni e ore; se necessario, specificare anche la durata in mesi.

### *5 - Competenze acquisite*

Ai fini della certificazione, con il termine "competenze", sono indicati gli esiti formativi.

#### *5.1 - Di base*

Riguardano le competenze acquisite in relazione alle aree dei linguaggi, scientifica, tecnologica, storico-socio-economica, previste dal documento tecnico allegato all'Accordo in sede di Conferenza Stato-Regioni e Province autonome di Trento e Bolzano 15 gennaio 2004, pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale n. 29 del 5 febbraio 2004.

*5.2 - Tecnico/professionali e Trasversali (non essendo prevista una didattica dedicata, l'acquisizione delle competenze trasversali andrà descritta unitamente alle competenze tecnico/professionali)*

Riguardano:

- a. le competenze acquisite in relazione ai contenuti direttamente connessi alla qualifica.
- b. le competenze acquisite (comunicative, relazionali, di *problem solving*, ecc...), che consentono allo studente di trasformare i saperi in un comportamento lavorativo efficace.

### *6 - Percorso formativo*

*6.1 - contenuti:* va riportata la struttura del piano di studio seguito dallo studente, con riferimento ai contenuti essenziali

*6.2 - tirocini:* lo stage è da comprendere all'interno di tale voce

*6.3 - altre esperienze pratiche:* Definire il tipo di esperienza pratica svolta all'esterno della struttura formativa (es. visite aziendali, altro specificare...)

*Annotazioni integrative:* aggiungere ulteriori informazioni che contribuiscono a migliorare la trasparenza dei percorsi formativi (es. metodologie didattiche, architettura dei corsi, modularità, formazione a distanza, autoistruzione, docenza, ecc.).

0  
1